



# CUBE SOCKET

GRENUTTAG - KUB

GRENUTTAK - KUBE

STIKDÅSE – KUBE

ROZGAŁĘZIACZ KOSTKA

MEHRFACHSTECKDOSE – LEISTE

HAARAPISTORASIA - KUUTIO

MULTIPRISE - CUBE

VERDEELCONTACTDOOS - KUBUS



## EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.

(Translation of the original instructions)

## SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.

(Original bruksanvisning)

## NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.

(Oversettelse av original bruksanvisning)

## DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.

(Oversættelse af den originale vejledning)

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

## DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

(Bedienungsanleitung im Original)

## FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen

käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

## FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement

le mode d'emploi avant la mise en

service. Conservez-le. (Traduction des

instructions originales)

## NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing

aandachtig door voordat u het apparaat

gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing

voor toekomstig gebruik.

(Vertaling van de originele instructies)

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.se](http://www.jula.se)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.no](http://www.jula.no)

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!. Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](http://www.jula.com)

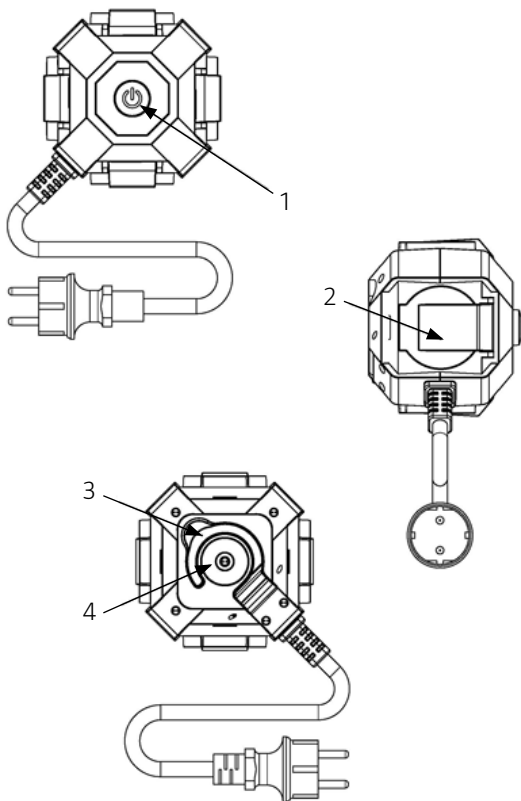
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-07-03

© Jula AB

1






## SÄKERHETSANVISNINGAR

### VIKTIGT!

- **Förvaras oåtkomligt för barn.**
- **Kontrollera att den anslutna apparatens nominella data överensstämmer med tekniska data nedan.**
- **Om den anslutna apparatens nominella data (spänning, effektförbrukning, temperatur, frekvens etc.) överskrider tekniska data nedan finns risk för egendomsskada.**

### SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

### TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Märkström	16A
Max. belastning	3680 W
Mått	109 x 109 x 97 mm
Kabeltyp	H07RN-F 3G1.5 mm <sup>2</sup>
Kabellängd	1,4 m
Kapslingsklass	IP44

## BESKRIVNING

Jordad 4-vägsuttagsdosa med skyddslock och manuell strömbrytare, godkänd för utomhusbruk. Utrustad med krok, magnet och skruvanslutning för markspjut eller tripodstativ möjliggör multifunktionsanvändning.

1. *Strömbrytare*
2. *Uttag*
3. *Krok*
4. *Magnet*

### BILD 1

## HANDHAVANDE




1. Kontrollera att den apparat som ansluts är avstängd innan stickproppen sätts i.
2. Sätt i apparatens stickpropp i ett uttag på grenuttaget och sätt i grenuttagegets stickpropp i lämpligt nätuttag.

## SIKKERHETSANVISNINGER

### VIKTIG!

- **Oppbevares utilgjengelig for barn.**
- **Kontroller at det tilkoblede apparatets nominelle data stemmer overens med tekniske data nedenfor.**
- **Hvis det tilkoblede apparatets nominelle data (spenning, effektforbruk, temperatur, frekvens etc.) overskrider de tekniske dataene nedenfor, er det fare for eiendomsskade.**

### SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

### TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Merkestrøm	16 A
Maks. belastning	3680 W
Mål	109 x 109 x 97 mm
Kabeltype	H07RN-F 3G 1,5 mm <sup>2</sup>
Kabellengde	1,4 m
Kapslingsklasse	IP44

## BESKRIVELSE

Jordet 4-veis uttak med beskyttelseslokk og manuell strømbryter, godkjent til utendørs bruk. Utstyrt med krok, magnet og skruetilkobling for jordspyd eller tripodstativ som legger til rette for en rekke ulike bruksområder.

1. *Strømbryter*
2. *Uttak*
3. *Krok*
4. *Magnet*

### BILDE 1

## BRUK




1. Kontroller at apparatet som er koblet til, er slått av før støpselet settes inn.
2. Sett inn apparatets støpsel i uttaket på grenuttaket og sett grenuttakets støpsel inn i en egnet stikkontakt.

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

### VIGTIGT!

- **Opbevares utilgængeligt for børn.**
- **Kontroller, at de nominelle data for det tilsluttede apparat svarer til de tekniske data nedenfor.**
- **Hvis de nominelle data (spænding, effektforbrug, temperatur, frekvens osv.) for det tilsluttede apparat overskrider de tekniske data nedenfor, er der risiko for materielle skader.**

### SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

### TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Mærkestrøm	16 A
Maks. belastning	3680 W
Dimensioner	109 x 109 x 97 mm
Kabeltype	H07RN-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>
Kabellængde	1,4 m
Kapslingsklasse	IP44

## BESKRIVELSE

Jordet stikdåse med fire udtag med beskyttelsesdæksel og manuel afbryder, godkendt til udendørs brug. Krog, magnet og skrueforbindelse til jordspyd eller trefodsstativ giver mulighed for multifunktionel brug.

1. *Afbrydere*
2. *Udtag*
3. *Krog*
4. *Magnet*

### FIGUR 1

## HÅNDTERING




1. Kontroller, at der er slukket for det apparat, der tilsluttes, før du sætter stikket i.
2. Sæt apparatets stik i et udtag på stikdåse, og sæt stikdåsen stik i en passende stikkontakt.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### WAŻNE!

- **Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.**
- **Upewnij się, że dane nominalne podłączonego urządzenia są zgodne z danymi technicznymi poniżej.**
- **Jeżeli dane nominalne podłączonego urządzenia (napięcie, pobór mocy, temperatura, częstotliwość) przekraczają dane techniczne poniżej, może wystąpić ryzyko szkód materialnych.**

### SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Prąd znamionowy	16 A
Maksymalne obciążenie	3680 W
Wymiary	109 x 109 x 97 mm
Rodzaj kabla	H07RN-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>
Długość przewodu	1,4 m
Stopień ochrony obudowy	IP44

## OPIS

Uziemiona, 4-gniazdowa puszka z pokrywkami ochronnymi i ręcznym przełącznikiem, zatwierdzona do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Produkt wyposażony w zaczep, magnes i zacisk śrubowy do grotu lub statywu trójnogu. Umożliwia wszechstronne zastosowanie.

1. *Przełącznik*
2. *Gniazdo*
3. *Zaczep*
4. *Magnes*

### RYS. 1

## OBSŁUGA




1. Przed włożeniem wtyku do gniazda sprawdź, czy urządzenie, które podłączasz, zostało wyłączone.
2. Włóż wtyk urządzenia do gniazda rozgałęziacza, a wtyk rozgałęziacza włóż do odpowiedniego gniazda sieciowego.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### IMPORTANT:

- **Store out of the reach of children.**
- **Check that the nominal data of the appliance corresponds to the technical data below.**
- **If the nominal data (voltage, power consumption, temperature, frequency etc.) of the connected appliance exceeds the technical data below there is a risk of material damage.**

### SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated current	16A
Max load	3680 W
Size	109 x 109 x 97 mm
Cord type	H07RN-F 3G1.5 mm <sup>2</sup>
Cord length	1.4 m
Protection rating	IP44

## DESCRIPTION

Earthed 4-way cube socket with caps and manual power switch, approved for outdoor use. With hook, magnet and screw coupling for ground spike or tripod stand to enable multifunctional use.

1. *Power switch*
2. *Socket*
3. *Hook*
4. *Magnet*

**FIG. 1**

## USE




1. Check that the appliance to be connected is switched off before plugging it in.
2. Plug the appliance into a socket and plug the cube into a suitable power point.

## SICHERHEITSHINWEISE

### WICHTIG!

- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Überprüfen Sie, ob die Nenndaten des angeschlossenen Geräts den unten angegebenen technischen Daten entsprechen.
- Wenn die Nenndaten des angeschlossenen Geräts (Spannung, Leistungsverbrauch, Temperatur, Frequenz usw.) die unten stehenden technischen Daten überschreiten, besteht das Risiko von Produktschäden.

### SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nennstrom	16 A
Max. Last	3.680 W
Maße	109 x 109 x 97 mm
Kabeltyp	H07RN-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>

Kabellänge	1,4 m
Schutzart	IP44

## BESCHREIBUNG

Geerdete 4fach-Steckdosenleiste mit Schutzabdeckung und manuellem Ein/Aus-Schalter, zugelassen für den Außeneinsatz. Dank Haken, Magnet und Schraubanschluss zur Montage an einem Erdspieß oder Dreibeinstativ für zahlreiche Einsatzszenarien geeignet.

1. *Betriebsschalter*
2. *Steckdose*
3. *Haken*
4. *Magnet*

### ABB. 1

## BEDIENUNG




1. Stellen Sie sicher, dass das anzuschließende Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker einsetzen.
2. Stecken Sie den Stecker des Geräts in eine Steckdose an der Steckerleiste und den Stecker der Steckerleiste in die entsprechende Steckdose.

## TURVALLISUUSOHJEET

### TÄRKEÄÄ!

- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Tarkasta, että kytketyn laitteen nimellistiedot vastaavat alla olevia teknisiä tietoja.
- Jos liitetyn laitteen nimellisarvot (jännite, ottoteho, lämpötila, taajuus jne.) ylittävät alla olevat tekniset tiedot, on olemassa omaisuusvahinkojen riski.

### SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

### TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Nimellisvirta	16 A
Maks. kuormitus	3680 W
Mitat	109 x 109 x 97 mm
Kaapelityyppi	H07RN-F 3G1.5 mm <sup>2</sup>
Johdon pituus	1,4 m
Kotelointiluokka	IP44

## KUVAUS

Maadoitettu 4-osainen pistorasia suojakannella ja manuaalisella virtakytkimellä, hyväksytty ulkokäyttöön. Koukku, magneetti ja ruuviliitäntä maapiikille tai jalustalle varmistavat monikäyttöisyyden.

1. *Virtakytkin*
2. *Pistorasia*
3. *Koukku*
4. *Magneetti*

### KUVA 1

## KÄYTTÖ




1. Tarkasta, että kytkettävä laite on pois päältä ennen kuin sen pistotulppa kytketään.
2. Kytke laitteen pistotulppa haarapistorasiaan ja kytke haarapistorasian pistotulppa sopivaan pistorasiaan.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### IMPORTANT !

- **À ranger hors de portée des enfants.**
- **Vérifiez que les données nominales de l'appareil connecté correspondent aux caractéristiques techniques indiquées ci-dessous.**
- **Si les données nominales de l'appareil branché (tension, puissance consommée, température, fréquence, etc.) dépassent les caractéristiques techniques ci-dessous, il existe un risque de dommages matériels.**

### PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Courant nominal	16 A
Charge maxi.	3680 W
Dimensions	109 x 109 x 97 mm

Type de câble	H07RN-F 3G 1,5 mm <sup>2</sup>
Longueur de câble	1,4 m
Classe de protection	IP44

## DESCRIPTION

Multiprise à 4 voies avec terre, caches et interrupteur manuel, homologuée pour l'utilisation en extérieur. Équipée d'un crochet, d'un aimant et d'une douille à vis pour piquet d'ancrage ou trépied pour un champ d'utilisation étendu.

1. *Interrupteur*
2. *Prise*
3. *Crochet*
4. *Aimant*

**FIG. 1**

## MODE D'EMPLOI




1. Assurez-vous que l'appareil branché est éteint avant d'enficher la prise électrique.
2. Enfichez la prise électrique de l'appareil dans une des prises de la multiprise et enfichez la prise de la multiprise dans une prise secteur.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### BELANGRIJK!

- **Buiten bereik van kinderen houden.**
- **Controleer of de nominale gegevens van de aangesloten apparaten overeenkomen met de technische gegevens hieronder.**
- **Er bestaat gevaar voor eigendomsschade als de nominale gegevens van het aangesloten apparaat (spanning, stroomverbruik, temperatuur, frequentie, etc.) de onderstaande technische gegevens overschrijden.**

### SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominale stroom	16A
Max. belasting	3680 W
Afmetingen	109 x 109 x 97 mm

Kabeltype	H07RN-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>
Snoerlengte	1,4 m
Beschermingsklasse	IP44

## BESCHRIJVING

Een geaard 4-voudig stopcontact met beschermkap en handmatige schakelaar, goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Voorzien van een haak, magneet en schroefaansluiting voor een grondspeer of statief, wat multifunctioneel gebruik mogelijk maakt.

1. *Schakelaar*
2. *Contactdoos*
3. *Haak*
4. *Magneet*

### AFB. 1

## GEBRUIK

1. Zorg ervoor dat het apparaat dat u wilt aansluiten is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact van de verdeelstekker en steek de stekker van de verdeelstekker in een geschikt stopcontact.





